

A woman with long brown hair is holding a baby in a beige wrap. The baby is looking to the right. The woman is wearing a white long-sleeved shirt and dark pants. The background is dark with some decorative items on a shelf to the left.

User Manual Wrap

Wrap is tested and approved according to
European safety report CEN/TR 16512:2015 and ASTM standard F2236-24

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP
FOR FUTURE REFERENCE.

VIKTIGT! LÄS NOGA OCH SPARA FÖR
FRAMTIDA BRUK.

VIGTIGT! LÆS OMHYGGELIGT OG GEM
TIL SENERE BRUG.

VIKTIG! LES NØYE OG OPPBEVAR FOR
FREMTIDIG BRUK.

TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ
VASTAISEN VARALLE.

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND
FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT
AUFBEWAHREN.

BELANGRIJK! LEES DEZE HANDLEIDING
ZORGVULDIG EN BWAAR HEM VOOR
LATER GEBRUIK.

IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À
CONSERVER POUR RÉFÉRENCE
ULTÉRIEURE.

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE
E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMEN-
TO.

IMPORTANTE! LÉELO DETALLADAMENTE Y
CONSÉVALO PARA PODERLO CONSUL-
TAR MÁS ADELANTE.

중요! 주의 깊게 읽어보시고 나중에 참고
할 수 있도록 보관하시기 바랍니다.

重要!使用前应仔细阅读本背带说明
书, 如不按说明书使用可能会危及婴
幼儿的安全。



WARNING

FALL AND SUFFOCATION HAZARD

FALL HAZARD - Babies can fall through a wide leg opening or out of carrier.

- Before each use, make sure all fasteners are secure.
- Take special care when leaning or walking.
- Never bend at waist; bend at knees.
- Only use this carrier for children between 7 lb and 19lb/
3,2 kg - 9 kg

SUFFOCATION HAZARD - Babies under 4 months can suffocate in this product if face is pressed too tight against your body.

- Do not strap infant too tight against your body.
- Allow room for head movement.
- Keep baby's face free from obstructions at all times.
- If you nurse your baby in carrier, always reposition after feeding so baby's face is not pressed against your body.

- Read all instructions before assembling and using the soft carrier.
- Keep instructions for future use.
- Check to assure all buckles, snaps, straps, and adjustments are secure before each use.
- Check for ripped seams, torn straps or fabric and damaged fasteners before each use.
- Ensure proper placement of child in product including leg placement.
- Child must face towards you until he or she can hold head upright.
- Premature infants, infants with respiratory problems, and infants under 4 months are at greatest risk of suffocation.
- Never use a soft carrier when balance or mobility is impaired because of exercise, drowsiness, or medical conditions.
- Never use a soft carrier while engaging in activities such as cooking and cleaning which involve a heat source or exposure to chemicals.
- Never wear a soft carrier while driving or being a passenger in a motor vehicle.

EN Read and follow the instructions before use. | The Wrap is intended for the child from 0 month of age. | Maximum weight of the child for which the wrap is intended for is 9 kg. | Monitor your child when using the wrap so that the baby is securely seated at all times. | Be aware of hazards in the domestic environment e.g. heat sources, spilling of hot drinks. | Your movement and the child's movement may affect your balance. | Take care when bending or leaning forward or sideways. | Stop using the wrap if parts are missing or damaged. | Regular inspection of the sling for any signs of wear and damage. | Make sure that the baby has sufficient space for breathing in the wrap. | Only carry one baby at a time in this product. | The carer should be aware of the increased risk of your child falling out of the sling as it becomes more active. | The sling is not suitable for use during sporting activities e.g. running, cycling, swimming and skiing. | Keep this sling away from children when it is not in use. | For children who cannot hold their own head, the child should have support up to the ear lobes. Either using the front panel or one of the inner panels. **WARNING!** Constantly monitor your child and ensure the mouth and nose are unobstructed. | For pre-term, low birthweight babies and children with medical conditions, seek advice from a health professional before using this product. | Ensure your child's chin is not resting on its chest as its breathing may be restricted which could lead to suffocation. | To prevent hazards from falling ensure that your child is securely positioned in the sling.

SE Läs och följ instruktionerna före användning. | Bärslen kan användas från nyfödd. | Maximal vikt är 9 kg. | Övervaka ditt barn när du använder bärslen så att barnet stannar säkert hela tiden. | Var uppmärksam på faror i hemmet såsom värmekällor, spill av heta drycker osv. | Din balans kan påverkas av dina och barnets rörelser. | Var försiktig när du böjer dig ned eller framåt. | Sluta använda Najell Wrap om delar fattas eller är skadade. | Kontrollera regelbundet Najell Wrap så att inga delar är skadade. | Se till så att barnet alltid har mycket utrymme för att andas obehindrat. | Man ska hela tiden kunna få in minst 2 fingrar mellan barnets haka och bröst. | Bär bara ett barn åt gången i Wrap. | Bäraren bör vara uppmärksam på den ökande risken att barnet kan ramla ut, när barnet blir mer aktivt. | Använd inte bärslen då du utövar sport. | Lämna inte ett barn ensamt i Wrap. | För barn som inte själv kan hålla sin nacke, ska barnet ha stöd upp till örnibben. Antingen med hjälp av frampanelen eller ena sidans innerpanelen. **VARNING!** Håll uppsikt så att ditt barn har fria luftvägar och att mun och näsa är obehindrade. | För barn med låg födselvik och medicinska tillstånd ber vi er kontakta en läkare innan ni använder bärslen. | Säkerställ att barnets haka inte vilar mot barnets bröst, detta kan medföra att luftvägarna hindras. Detta kan i sin tur leda till kvävning. | För att undvika fall olyckor, se till att ditt barn sitter i en säker position i Najell Wrap.

DA Læs og følg instruktionerne før brug. | Slingen er beregnet til børn fra 0 måneder. | Slingens maksimale belastningsevne er 9 kg. | Hold øje med dit barn, når du bruger bærslen, så barnet altid er fastspændt. | Vær opmærksom på farer i hjemmet, f.eks. varmekilder, spildte varme drikke. | Din balance kan blive negativt påvirket af dine bevægelser og af dit barn. | Vær forsigtig, når du bukter eller læner dig frem eller sidelæns. | Stop med at bruge wrappen, hvis den mangler dele eller er beskadiget. | Regelmæssig inspektion af slynge for tegn på slid og beskadigelse. | Sørg for, at barnet har tilstrækkelig plads til at trække vejret i slyngen. | Bær kun en baby ad gangen i dette produkt. | Plejeren skal være opmærksom på den øgede risiko for, at dit barn falder ud af slyngen, da det bliver mere aktivt. | Slyngen er ikke egnet til brug under sportsaktiviteter, f.eks. løb, cykling, svømning og skiløb. | Hold denne slynge væk fra børn, når den ikke er i brug. | For børn, der ikke kan holde deres eget hoved, bør barnet have støtte op til øremærken. Brug enten frontpanelet eller en af de indvendige paneler. **ADVARSEL!** Kontinuerlig overvåg dit barn og sørg for, at mund og næse er utildekket. | For at tidligt fødte babyer, babyer med lav fødselsvægt og børn med medicinske lidelser skal man rådføre sig med en sundhedsmedarbejder, før du bruger slyngen. | Sørg for, at dit barns hage ikke hviler på brystet, da vejtrækningen kan være begrænset, hvilket kan føre til kvælning. | For at forhindre fare for at falde, skal du sørge for, at dit barn er forsvarligt placeret i slyngen.

NO Les og følg instruksjonene før bruk. | Slyngen er beregnet for barn fra 0 måneder. | Slingens maksimale belastningsevne er 9 kg. | Hold øye med barnet ditt når du bruker bærslen, slik at barnet alltid er festet. | Vær oppmerksom på farer i hjemmet, for eksempel varmekilder og sølte varme drikker. | Balansen din kan bli negativt påvirket av dine bevegelser og av barnet ditt. | Vær forsiktig når du bøyer deg eller lener deg fremover eller til siden. | Slutt å bruke bærslaet hvis det mangler deler eller er skadet. | Foreta regelmessig inspeksjon av slyngen for tegn på slitasje og skader. | Sørg for at barnet har tilstrekkelig plass til å puste i slyngen. | Bær kun én baby av gangen i dette produktet. | Omsorgspersonen må være oppmerksom på den økte risikoen for at barnet faller ut av slyngen etter hvert som det blir mer aktivt. | Slyngen er ikke egnet til bruk under sportsaktiviteter som løping, sykling, svømming og ski. | Hold denne slyngen unna barn når den ikke er i bruk. | For barn som ikke kan holde hodet sitt selv, bør barnet ha støtte opp til ørene. Bruk enten frontpanelet eller ett av de indre panelene. **ADVARSEL!** Overvåk barnet ditt kontinuerlig og sørg for at munn og nese ikke er tildekket. | For premature babyer, babyer med lav fødselsvekt og barn med medisinske tilstander, bør man rådføre seg med helsepersonell før man bruker slyngen. | Sørg for at barnets hake ikke hviler mot brystet, da dette kan begrense pusting og føre til kvælning. | For å forhindre fallfare, sørg for at barnet er sikkert plassert i slyngen.

FI Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöönottoa. | Kantovaatetta voidaan käyttää vastasyntyneestä yhden vuoden ikäisille. | Maksimipaino on 9 kg. | Varmista lapsesi turvallinen asento koko ajan. | Huomioi kodissa olevat vaarat, kuten lämmönlähteet, kuumien juomien kaatuminen, jne. | Liikkeesä tai lapsesi liikheet voivat vaikuttaa tasapainoosi. | Ole varovainen taipuussasi alas tai sivuttain. | Lopeta tuoteen käyttäminen heti, jos olosuhteet tai tuote on viallinen. | Tarkista säännöllisesti Wrap -kantovaatteen ehjyys. | Varmista, että lapsellasi on tarpeeksi tilaa hengittää kantoliinassa. Kahden sormen on aina mahdolltava lapsen leuan ja rintakehän väliin. | Kanna vain yhtä lasta kerrallaan Najell Wrap -kantoliinassa. | Kantajan on syytä huomioida, että lapsen vilkkaudessa riski lapsen putoamiseen kasvaa. | Älä käytä kantovaatetta urheillessasi. | Pidä Wrap -kantovaate pois lasten ulottuvilta silloin, kun se ei

ole käytössä. | Lapsille, jotka eivät itse pysty kannattelemaan päätään on tuen yltävä korvalehtien korkeudelle. Käytä tueksi joko edessä olevaa liinakangasta tai jompaakumpaa sisemmistä liinoista. **VAROITUS!** Tarkista että lapsesi suun ja nenän hengitystiet ovat vapaina. | Varmista kantovaatteen sopivuus lääkäriltä, jos lapsi on keskonen tai jos terveydentilalla tarvitsee erityishuomiota. | Varmista, että lapsesi leuka ei putoa hänen rintakehäänsä kiinni. Tämä voi johtaa tukehtumiseen. | Vältä putoamisonnettomuudet tarkistamalla, että lapsesi istuu turvallisesti ja tukevasti Wrap -kantovaatteessa.

DE Lesen und folgen Sie der Anleitung vor dem Gebrauch. | Die Wrap ist für Kinder ab dem 0. Monat bestimmt. | Das Maximalgewicht das Kindes sollte nicht mehr als 9 kg betragen. | Überwachen Sie Ihr Kind bei der Verwendung der Trage, damit es jederzeit sicher sitzt. | Seien Sie sich der Gefahren in der häuslichen Umgebung bewusst, z.B. Wärmequellen, Verschütten heißer Getränke. | Ihre Bewegung und die Bewegung des Kindes können Ihr Gleichgewicht beeinflussen. | Seien Sie vorsichtig, wenn Sie sich nach vorne oder zur Seite beugen. | Verwenden Sie das Tragetuch nicht mehr, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind. | Überprüfen Sie das Tragetuch regelmäßig auf Verschleiß und Beschädigungen. | Stellen Sie sicher, dass das Baby in dem Tragetuch genügend Platz zum Atmen hat. | Tragen Sie immer nur ein Baby zurzeit in dem Tragetuch. | Es besteht erhöhtes Risiko, dass Ihr Kind aus dem Tragetuch fällt, wenn es aktiver wird. | Das Tragetuch ist nicht für die Verwendung bei sportlichen Aktivitäten geeignet, z.B. Laufen, Radfahren, Schwimmen und Skifahren. | Halten Sie das Tragetuch von Ihren Kindern fern, wenn Sie es nicht benutzen. | Für Kinder, die ihren eigenen Nacken nicht halten können, sollte das Kind eine Unterstützung bis zum Ohr läppchen haben. Entweder über die Frontblende oder eine der Innenblenden. **WARNUNG!** Überwachen Sie Ihr Kind ständig und stellen Sie sicher, dass Mund und Nase frei sind. | Bei Frühgeborenen mit niedrigem Geburtsgewicht und bei Kindern, die unter einer Erkrankung leiden, halten Sie Rücksprache mit einem Arzt, bevor Sie dieses Tragetuch verwenden. | Stellen Sie sicher, dass das Kinn Ihres Kindes nicht auf der Brust liegt, da dadurch seine Atmung eingeschränkt werden kann. Es besteht Erstickungsgefahr. | Stellen Sie sicher, dass sich Ihr Kind sicher in dem Tragetuch befindet, um das Herausfallen zu vermeiden.

NL Lees en volg de instructies voor gebruik. | De draagdoek is bedoeld voor kinderen vanaf de geboorte. | Het maximale gewicht van het kind waarvoor de wikkel bedoeld is, is 9 kg. | Houd uw kind in het oog wanneer u de draagdoek, zodat de baby te allen tijde veilig zit. | Houd rekening met gevaren in de huiselijke omgeving, bijvoorbeeld warmtebronnen, morsen van warme dranken. | Je beweging en de bewegingen van het kind kunnen je balans beïnvloeden. | Pas op bij het buigen of naar voren of opzij leunen. | Stop het gebruik van de draagdoek als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn. | Regelmatige inspectie van het product op tekenen van slijtage. | Zorg ervoor dat de baby voldoende ruimte heeft om in de draagdoek te ademen. | Draag slechts één baby tegelijk in dit product. | De verzorger moet zich bewust zijn van het verhoogde risico dat uw kind uit de draagdoek valt als het actiever wordt. | De draagdoek is niet geschikt voor gebruik tijdens sportieve activiteiten, bijvoorbeeld hardlopen, fietsen, zwemmen en skiën. | Houd de draagdoek uit de buurt van kinderen wanneer deze niet in gebruik is. | Voor kinderen die hun eigen hoofd nog niet zelfstandig omhoog kunnen houden, moet het kind steun tot aan hun oorlel hebben. Ofwel via het voorzijde van de draagdoek of een van de zijkanen van de draagdoek. **WAARSCHUWING!** Houd uw kind voortdurend in de gaten en zorg ervoor dat de mond en neus niet bedekt zijn. | Voor te vroeg geboren baby's, baby's met een te laag geboortegewicht en kinderen met medische aandoeningen, moet u advies inwinnen bij een gezondheidsdeskundige voordat u dit product gebruikt. | Zorg ervoor dat de kin van uw kind niet op zijn/haar borst rust, omdat dit de ademhaling mogelijk beperkt, wat tot leiden tot verstikking. | Zorg ervoor dat uw kind veilig in de draagdoek is geplaatst om te voorkomen dat er risico's vallen.

FR Veuillez lire et suivre les instructions avant utilisation. | L'écharpe de portage Najell est indiquée pour un enfant dès la naissance. | Le poids de l'enfant porté ne doit pas dépasser 9 kg. | Surveillez votre enfant pendant l'utilisation afin qu'il soit assis de manière sécurisée. | Faites attention aux dangers domestiques environnants, ex. sources de chaleur, boissons chaudes... | Vos mouvements avec ceux de l'enfant peuvent éventuellement vous faire perdre l'équilibre. | Faites attention lorsque vous penchez en avant ou sur le côté. | N'utilisez pas l'écharpe de portage si des pièces sont manquantes ou endommagées. | Vérifier régulièrement l'état d'usure et de détérioration de l'écharpe. | Assurez-vous que votre bébé a suffisamment d'espace pour respirer dans l'écharpe. | Ne portez qu'un bébé à la fois dans l'écharpe de portage. | Plus votre enfant bouge dans l'écharpe, plus le risque de chute est important. | L'utilisation de l'écharpe est déconseillée durant la pratique d'activités sportives, ex. course à pied, cyclisme, natation ou ski. | Gardez l'écharpe hors de portée des enfants lorsque vous ne l'utilisez pas. | Pour les enfants qui ne peuvent pas encore tenir leur propre tête, un soutien jusqu'au lobe de l'oreille est nécessaire : soit en utilisant le panneau avant, soit l'un des panneaux intérieurs. **AVERTISSEMENT!** Surveillez régulièrement votre enfant et assurez-vous que sa bouche et son nez soient dégagés. | Pour les bébés prématurés, de petit poids ou atteints de maladies, consultez votre médecin avant utilisation du produit. | Assurez-vous que le menton de votre enfant soit dégagé de sa poitrine, ce qui peut limiter sa respiration et provoquer la suffocation. | Afin de prévenir les risques de chute assurez-vous que votre enfant soit installé de manière sécurisée dans l'écharpe.

IT Lee y sigue las instrucciones antes de usarlo. | El fular de Najell está pensado para bebés a partir de 0 meses. | El peso máximo del niño para el que está pensado el fular es de 9 kg. | Vigila a tu hijo(a) cuando uses el fular para comprobar que esté sentado(a) de forma segura en todo momento. | Estate atento(a) a los peligros que hay en el entorno doméstico (por ejemplo, fuentes de calor, derrame de bebidas calientes, etc.). | El movimiento del niño y el tuyo pueden afectar a tu equilibrio. | Ten cuidado cuando te agaches, te inclines hacia adelante o hacia los lados. | Deja de usar el fular si falta alguna parte o hay alguna parte dañada. |

Compruebe periódicamente la bandolera para detectar cualquier signo de desgaste y daño. | Asegúrate de que el bebé tenga suficiente espacio para respirar dentro del fular. | Solo lleva a un bebé a la vez con este producto. | La persona que se encarga de llevar al bebé debe ser consciente del mayor riesgo de que el niño se caiga de la bandolera a medida que se vaya haciendo más activo. | La bandolera no es adecuada para su uso durante actividades deportivas, por ejemplo, correr, andar en bicicleta, nadar o esquiar. | Mantén esta bandolera alejada de los niños cuando no la estés utilizando. | Para los niños que no pueden sostener su propio cuello, el niño debe tener apoyo hasta el lóbulo de la oreja. Ya sea utilizando el panel frontal o uno de los paneles interiores. **AVVERTENZA!** Vigila constantemente a tu hijo(a) y asegúrate de que la boca y la nariz no estén tapadas. | En el caso de bebés prematuros o con bajo peso al nacer y niños con enfermedades médicas, consulta a un profesional sanitario antes de usar este producto. | Asegúrate de que la barbilla de tu hijo(a) no esté apoyada sobre su pecho, ya que ello puede limitar su capacidad respiratoria y hacer que se ahogue. | Para evitar peligros de caídas, asegúrate de que tu hijo(a) esté colocado(a) de manera segura en la bandolera.

ES Lea las siguientes instrucciones antes del uso. | El fular está previsto para los bebés a partir de 0 meses. | El peso máximo del bebé para el fular está previsto en 9 kg. | Controle a su bebé cuando use el fular, para que esté sentado de manera segura en todo momento. | Tenga cuidado con los peligros domésticos, como fuentes de calor, derrames de bebidas calientes, etc. | Su equilibrio puede verse afectado por sus movimientos o por los movimientos del bebé. | Tenga cuidado al agacharse o al inclinarse hacia adelante o hacia un costado. | Deje de usar el fular si faltan piezas o si está dañado. | Revisa el fular con regularidad para detectar daños o signos de desgaste. | Asegúrese de que el bebé tenga espacio suficiente para respirar en el fular. | Lleva únicamente un bebé cada vez que utilices este artículo. | El/la cuidador/a debe ser consciente de que el riesgo de que tu hijo/a se caiga del fular aumenta según el/la bebé se va volviendo más activo/a. | El fular no es apto para el uso mientras se lleven a cabo actividades deportivas como correr, montar en bicicleta, nadar, esquiar, etc. | Cuando no lo uses, mantén el fular fuera del alcance de los niños. | Los niños que todavía no son capaces de aguantar el peso de la cabeza deberán tener apoyo a la altura del lóbulo. Ya sea utilizando el panel frontal o uno de los paneles interiores. **AVVERTENCIA!** Vigila constantemente a tu hijo/a y verifica que la nariz y la boca no están obstruidas. | Consulta a un/a profesional sanitario/a antes de utilizar este artículo si el niño/a es prematuro/a, nació con un peso inferior al habitual o sufre problemas médicos. | Asegúrate de que la barbilla de tu hijo/a no esté apoyada sobre su pecho, ya que eso podría limitar su respiración y hacer que se ahogue. | Para evitar riesgo de caídas, verifica que tu hijo/a esté encajado en el fular de forma segura.

한국어 사용 전에 설명서를 읽고 지침을 따르십시오. | 이 랩은 생후 0개월부터의 아동을 위해 설계되었습니다. | 이 랩이 사용 가능한 최대 아동 체중은 9kg입니다. | 랩을 사용할 때는 항상 아기가 안전하게 앉아 있는지 확인하며 아기를 관찰하십시오. | 집안 환경의 잠재적인 위험 요소(예: 열원, 뜨거운 음료의 유출 등)에 주의하십시오. | 보호자의 움직임과 아이의 움직임은 균형에 영향을 줄 수 있습니다. | 앞이나 옆으로 몸을 구부리거나 기울일 때 조심하십시오. | 부품이 없거나 손상된 경우에는 랩 사용을 중단하십시오. | 모마나 손상 여부를 정기적으로 점검하십시오. | 아기가 랩 안에서 숨을 쉴 수 있는 충분한 공간이 있는지 반드시 확인하십시오. | 이 제품에는 한 번에 한 명의 아기만 착용하십시오. | 아기가 점점 더 활동적으로 변할수록 랩에서 떨어질 위험이 높아지므로 보호자는 이에 주의해야 합니다. | 이 랩은 달리기, 자전거 타기, 수영, 스키 등의 스포츠 활동 시 사용에 적합하지 않습니다. | 사용하지 않을 때는 랩을 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. | 스스로 머리를 가눌 수 없는 아이는 귀 밑까지 지지해 주어야 하며, 앞면 패널이나 내부 패널 중 하나를 사용하십시오. **주의사항** 아기를 항상 주의 깊게 살펴보고 입과 코가 막히지 않도록 하십시오. | 조산아, 저체중아 및 의학적 질환이 있는 아이의 경우 이 제품을 사용하기 전에 반드시 의료 전문가와 상담하십시오. | 아기의 턱이 가슴에 닿지 않도록 하십시오. 호흡이 제한되어 질식할 수 있습니다. | 떨어질 위험을 방지하기 위해 아기가 아기띠에 단단히 고정되어 있는지 확인하십시오.

中文 使用产品前请详阅并遵循说明书。 | Wrap适用于0岁以上婴幼儿。 | 背带最大承载重量为9公斤。 | 使用背带时请随时确保婴儿在背带内的位置正确。 | 须远离家环境之危险，例如：热源、热饮飞溅。 | 照护者的平衡会因为婴幼儿与照护者之移动而产生影响。 | 照护者弯腰、前倾或侧身时请注意安全。 | 如产品零件遗失或损坏，请停止使用背带。 | 定期检查背带有无损坏迹象。 | 确保婴儿脸部在背带中任何时候保持呼吸畅通，口鼻不会被遮住。 | 本产品每次仅能同时让一个婴儿使用。 | 照护者应注意，当婴儿活动力变得越大。 | 从背带掉落的风险就越高。 | 运动时请勿使用婴儿背带，如：跑步、骑自行车、游泳、滑雪。 | 当未使用背带时，请将背带远离婴幼儿。 | 婴儿头部还不能直立支撑前，前面板高度应调整至高于婴儿的耳垂以支撑。 | 使用前面板或内面板之一 **警告！** 使用时请随时确保婴儿口鼻呼吸畅通。 | 对于早产儿，出生体重较轻及进行医疗行为的婴幼儿，建议使用本产品前，先咨询医疗专业人员意见。 | 请确保使用时，婴儿脸部不可紧贴穿戴者身体。 | 以免造成窒息危险 为防止婴儿跌落，请随时确保婴儿背带内的位置正确。

A woman with long, light brown hair is smiling and looking towards the camera. She is holding a baby in a beige, multi-strap baby carrier. The baby is looking off to the side. The background is a dark, solid color. The lighting is soft, highlighting the woman's face and the baby.

Free as a parent

At Najell, we believe in freedom in parenting. That's why we create products that fit seamlessly into your life — simple, high-quality, and built to last. So you can focus on what matters most: enjoying your passions, exploring the world, and making memories with your little one. And most importantly, feeling free to be yourself, every step of the way.



ENGLISH	10
SVENSKA	12
DANSK	14
NORSK	16
SUOMI	18
DEUTSCH	20
NEDERLANDS	22
FRANCAIS	24
ITALIANO	26
ESPAÑOL	28
한국어	30
中文	32

Wrap

The simplicity of a baby carrier, with the softness of a wrap. The Wrap is a pre-tied baby wrap, as easy to put on as a t-shirt. In that way, you get that snug, tight feeling of carrying your baby in a wrap, without all the wrapping. The Wrap can be used from when your baby is a newborn and up to one year old or 9 kg.

INSTRUCTIONS USING YOUR WRAP



1. Put on the shirt with the logo on front.



2. The inner panels should form an X over your chest.



3. Slide in your baby from your chest, one leg through each inner panel.



4. Spread the panels from knee to knee to form a seat in an M-shaped position.



5. Raise the front panel over your baby's back for extra support and comfort.



6. Take the straps from the back and tie under your baby's bottom for extra support.

Videos available at www.najell.com

SETTINGS



For children who cannot hold their own head, the child should have support up to the ear lobe. Either using the front panel or one of the inner panels.



Ribbons on the inner panels help gather the fabric when the baby is facing sideways.



You can chose to put the baby's feet either inside or outside the wrap.

SAFETY APPROVAL

Wrap is tested and approved according to European safety report CEN/TR 16512:2015 and ASTM standard F2236-24.

WASHING	Main fabric: 95% Cotton, 5% Spandex
	Wash separately. Do not use fabric softener. Flat drying. Made in China

Wrap

Enkelheten hos en bärsele, med mjukheten i en bärsjal. Wrap är en färdigknuten bärsjal, lika lätt att ta på som en t-shirt. På det sättet, du får den tigha känslan av att bära ditt barn i en bärsjal, utan allt knytande. Wrap kan användas från när din bebis är nyfödd upp till ett år eller 9 kg.

INSTRUKTIONER ANVÄNDNING AV DIN WRAP



1. Sätt på tröjan så att loggan pekar framåt.



2. Innerpanelerna ska vara korsade över din byst.



3. Placera din bebis med ett ben genom varje innerpanel.



4. Sprid tyget på varje panel från knä till knä för att skapa en M position.



5. Sprid tyget från frampanelen över din bebis rygg för extra stöd och komfort.



6. Ta banden från ryggen och knyt under din bebis rumpa för extra stöd.

Videor finns tillgängliga på www.najell.com

INSTÄLLNINGAR



För barn som inte själv kan hålla sin nacke, ska barnet ha stöd upp till örsnibben. Antingen med hjälp av frampanelen eller ena sidans innerpanelen.



Banden på innerpanelerna används för att samla ihop tyget när bebisen är vänd åt sidan.



Du kan välja att ha bebisens fötter antingen på insidan eller på utsidan av bärsjalen.

SÄKERHETSGODKÄNNANDE

Wrap är testad och godkänd enligt den europeiska säkerhetsrapporten CEN/TR 16512:2015 och ASTM-standardén F2236-24.

TVÄTTRÅD	
	Huvudtyg: 95% Bomull, 5% Elastan. Tvättas separat. Använd inte sköljmedel. Platttorkning. Tillverkad i Kina

Wrap

Enkelheden af en bæresele, med blødheden af en vikle. Wrap er en forbundet vikle, lige så let at tage på som en t-shirt. På den måde får du den tætte, stramme følelse af at bære din baby i en vikle uden al vikling. Wrap kan bruges fra din baby er nyfødt og op til et år eller 9 kg.

INSTRUKTIONER BRUG DIN WRAP



1. Sæt på trøjen med logoet på forsiden.



2. De indvendige paneler skal danne et X over brystet.



3. Lad din baby glide ind fra brystet, et ben gennem hvert indre panel.



4. Spænd panelerne fra knæ til knæ for at forme et sæde i en M-formet position.



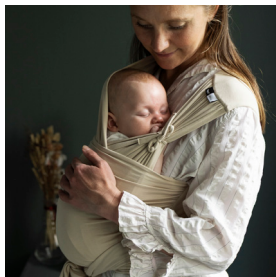
5. Løft frontpanelet over barnets ryg for ekstra støtte og komfort.



6. Tag båndene fra bagsiden og bind under babyens bund for ekstra støtte.

Videoer tilgængelige på www.najell.com

INDSTILLINGER



For børn, der ikke kan holde deres eget hoved, bør barnet have støtte op til øremærken. Brug enten frontpanelet eller en af de indvendige paneler.



Båndene på indersiderne bruges til at samle stoffet, når babyen vender til siden.



Du kan vælge at have babyens fødder enten inden i eller uden for viklen.

SIKKERHEDSGODKENDELSE

Wrap er testet og godkendt i henhold til europæiske sikkerhedsstandard CEN/TR 16512:2015 og ASTM standard F2236-24.

VASK	
	Hovedstof: 95% Bomuld, 5% Elastan Vaskes separat. Brug ikke skyllemiddel. Flad tørring. Fremstillet i Kina

Wrap

Enkelheten til en bæresele, med mykheten til en bæresjal. Najell Ferdigknyttet Bæresjal er like lett å ta på som en t-skjorte. På den måten får du den tette, stramme følelsen av å bære babyen i bæresjal, uten all innpakningen. Wrap kan brukes fra babyen din er nyfødt og opp til ett år eller 9 kg.

INSTRUKSJONER BRUK AV WRAP



1. Ta på deg bæreskjorten med logoen på forsiden.



2. De indre panelene skal danne en X over brystet.



3. La babyen gli inn foran, med ett ben gjennom hvert indre panel.



4. Stram panelene fra kne til kne for å danne et sete i en M-formet posisjon.



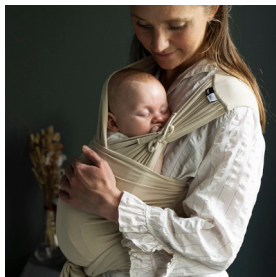
5. Løft frontpanelet over barnets rygg for ekstra støtte og komfort.



6. Ta stroppene fra baksiden og knyt dem under babyens rumpe for ekstra støtte.

Videor er tilgjengelig på www.najell.com

INNSTILLINGER



For barn som ikke kan holde hodet sitt selv, bør barnet ha støtte opp til ørene. Bruk enten frontpanelet eller ett av de indre panelene.



Båndene på innersidene brukes til å samle stoffet når babyen vender til siden.



Du kan velge å ha babyens føtter enten på innsiden eller utsiden av bæresjalet.

SIKKERHETSGODKJENNING

Wrap er testet og godkjent i henhold til den europeiske sikkerhetsrapporten CEN/TR 16512:2015 og den amerikanske ASTM-standard F2236-24.

VASKING



Hovedstoff: 95% Bomull, 5% Elastan.
Vaskes separat. Ikke bruk tøymykner.
Flattørking. Laget i Kina

Wrap

Vauvakantorepun yksinkertaisuus, yhdistettynä kantoliinan joustavuuteen. Wrap on valmiiksi sidottu kantoliina vauvalle, yhtä helppo pukea kuin t-paita. Saat näin kantoliinan tuoman läheisyyden ja mukavuuden tunteen ilman sitomista. Wrapia voi käyttää vastasyntyneestä vauvasta aina vuoden ikään tai 9 kiloon saakka.

KÄYTTÖHJEET WRAP KÄYTTÄMINEN



1. Pue kantovaate päälle niin, että logo on etupuolella.



2. Sisemmät liinat kulkevat ristiin rintakehän yli.



3. Liu'uta lapsi liinojen sisään rinnan päältä asettaen lapsesi jalkojen päälle yksi liina kummaltakin puolelta.



4. Levitä liinakangasta polvien välille, niin että istuinosa muodostaa M-muodon.



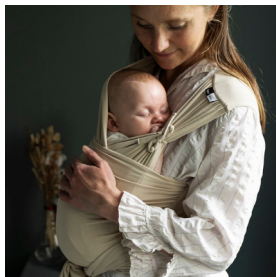
5. Lisätuen ja mukavuuden takia levitä liinakangas alhaalta lapsesi selän yli.



6. Tuo selkäpuolellasi olevat nauhat eteen ja solmi ne lapsesi pyllyn alle lisätuen saamiseksi.

Löydät videoita tuotteen käytöstä osoitteesta www.najell.com

ASETUKSET



Käytä tueksi joko edessä olevaa liinakangasta tai jompaakumpaa sisemmistä liinoista.



Sisäpaneelien nauhoja käytetään keräämään kangasta, kun vauva on sivuttain.



Voit valita, pidätkö vauvan jalat kantoliinan sisä- vai ulkopuolella.

TURVALLISUUSsertifikaatit

Wrap on testattu ja hyväksytty eurooppalaisen turvallisuusraportin CEN/TR 16512:2015 ja ASTM-standardin F2236-24.

PESEMINEN	
	Pääkangas: 95% Puuvilla, 5% Elastaani Pese erikseen. Älä käytä huuhteluinetta. Tasainen kuivaus. Valmistettu Kiinassa

Wrap

Die Einfachheit einer Babytrage mit der Weichheit eines Tragetuchs. Das Wrap ist ein vorgebundenes Tragetuch, so einfach anzuziehen wie ein T-Shirt. Auf diese Weise erhältst du das angenehme Gefühl, dein Baby in einem Tragetuch zu tragen, ohne es binden zu müssen. Das Wrap kann ab der Geburt Ihres Babys bis zu einem Alter von einem Jahr oder einem Gewicht von 9 kg verwendet werden.

ANLEITUNG GEBRAUCH DEINER WRAP



1. Zieh den wrap so an, dass das Logo vorne ist.



2. Die inneren Schlaufen sollten sich über deiner Brust kreuzen.



3. Setz dein Baby so rein, dass jeweils ein Bein durch eine der inneren Schlaufen geht.



4. Zieh den Stoff jeder Schlaufe von Knie zu Knie, damit dein Baby in einer M-Position sitzt.



5. Zieh die Vorderseite über den Rücken deines Babys, damit es extra Halt und mehr Komfort hat.



6. Nimm die Bänder am Rücken und binde sie unter dem Po deines Babys fest, damit es noch mehr Halt hat.

Videos verfügbar auf www.najell.com

EINSTELLUNGEN



Für Kinder, die ihren eigenen Nacken nicht halten können, sollte das Kind eine Unterstützung bis zum Ohrfläppchen haben. Entweder über die Frontblende oder eine der Innenblenden.



Die Bänder an den Innenseiten werden verwendet, um den Stoff zu bündeln, wenn das Baby zur Seite gedreht ist.



Du kannst wählen, ob die Füße deines Babys innerhalb oder außerhalb des Tragetuchs sein sollen.

SICHERHEITZULASSUNG

Das Wrap ist geprüft und zugelassen gemäß dem europäischen Sicherheitsbericht CEN/TR 16512:2015 und dem ASTM-Standard F2236-24.

WASCHEN	Hauptstoff: 95% Baumwolle, 5% elasthan Separat waschen. Keinen Weichspüler verwenden. Liegend trocknen. Hergestellt in China

Wrap

De eenvoud van een draagzak, met de zachtheid van een draagdoeken. De Wrap is een voorgeladen baby wrap, zo gemakkelijk aan te trekken als een t-shirt. Op die manier krijg je dat knusse, strakke gevoel van je baby dragen in een draagdoeken, zonder al het inpakken. De Wrap kan worden gebruikt vanaf de geboorte van je baby tot een leeftijd van één jaar of een gewicht van 9 kg.

INSTRUCTIES HET GEBRUIK VAN UW WRAP



1. Trek de draagzak aan als een trui met het logo aan de voorkant.



2. De stoffen delen op borsthoogte moeten een X vormen boven uw borst.



3. Schuif uw baby vanaf uw borst met elk been door de bovenste stoffen delen.



4. Spreid de stoffen delen van knie tot knie om een zitje in een M-vorm te vormen.



5. Til het voorste (onderste) stoffen deel op over de rug van uw baby voor extra steun en comfort.



6. Neem de linten van de achterkant en bind deze onder de billen van uw baby voor extra ondersteuning.

Video's beschikbaar op www.najell.com

INSTELLINGEN



Voor kinderen die hun eigen hoofd nog niet zelfstandig omhoog kunnen houden, moet het kind steun tot aan hun oorlel hebben. Ofwel via het voorzijde van de draagdoek of een van de zijkanten van de draagdoek.



De banden aan de binnenpanelen worden gebruikt om de stof bijeen te houden wanneer de baby opzij is gedraaid.



Je kunt ervoor kiezen om de voetjes van je baby binnen of buiten de draagdoek te plaatsen.

VEILIGHEIDSGOEDKEURING

Wrap is getest en goedgekeurd volgens het Europese veiligheidsrapport CEN/TR 16512:2015 en ASTM-norm F2236-24.

WASSEN	Hoofdstof: 95% Katoen, 5% Elastaan Apart wassen. Gebruik geen wasverzachter. Plat drogen. Gemaakt in China

Wrap

La simplicité d'un porte-bébé, avec la souplesse d'une écharpe. Le Wrap est une écharpe pré-nouée pour bébé, aussi facile à enfiler qu'un t-shirt. Vous avez ainsi la sensation de proximité et de confort d'une écharpe, sans avoir à la nouer. Le Wrap peut être utilisée dès la naissance de votre bébé jusqu'à l'âge d'un an ou un poids de 9 kg.

INSTRUCTIONS UTILISATION DE VOTRE WRAP



1. Mettez le pull avec le logo sur le devant.



2. Les panneaux intérieurs doivent être croisés sur votre buste.



3. Insérez votre bébé, une jambe à travers chaque panneau intérieur.



4. Étendez le tissu de chaque panneau du genou au genou pour créer une position en forme de M.



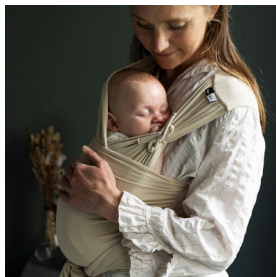
5. Étalez le panneau avant sur le dos de votre bébé pour plus de soutien et de confort.



6. Prenez les bandes dans le dos et attachez-les sous le bas de votre bébé pour plus de soutien.

Vidéos disponibles sur www.najell.com

RÉGLAGES



Pour les enfants qui ne peuvent pas encore tenir leur propre tête, un soutien jusqu'au lobe de l'oreille est nécessaire : soit en utilisant le panneau avant, soit l'un des panneaux intérieurs.



Les liens sur les panneaux intérieurs sont utilisés pour rassembler le tissu lorsque le bébé est tourné sur le côté.



Vous pouvez choisir de placer les pieds de votre bébé à l'intérieur ou à l'extérieur de l'écharpe de portage.

HOMOLOGATION DE SÉCURITÉ

Le Wrap est testé et approuvé selon le rapport de sécurité européen CEN/TR 16512:2015 et la norme ASTM F2236-24.

LAVAGE	
    	Tissu principal: 95% Coton, 5% Élasthanne Laver séparément. Ne pas utiliser d'assouplissant. Séchage à plat. Fabriqué en Chine
    	

Wrap

La semplicità di un marsupio con la flessibilità di una fascia. Il Wrap è una fascia portabebè preannodata, facile da indossare come una maglietta. Così ottieni la sensazione di vicinanza e comfort di una fascia, senza doverla annodare. La Wrap può essere utilizzata dalla nascita del tuo bambino fino a un anno di età o 9 kg di peso.

ISTRUZIONI USO DEL WRAP



1. Indossa il maglione con il logo rivolto in avanti.



2. I pannelli interni dovrebbero formare una "X" sul petto.



3. Fai scivolare il tuo bambino dal petto, una gamba per ciascun pannello interno.



4. Apri i pannelli da ginocchio a ginocchio per formare una seduta a forma di "M".



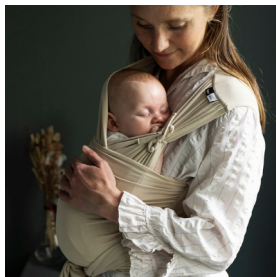
5. Solleva il pannello anteriore sopra la schiena del tuo bambino per fornire ulteriore supporto e comfort.



6. Prendi le fasce dalla parte posteriore e annodale sotto il sederino del tuo bambino per offrire un supporto aggiuntivo.

Video disponibili su www.najell.com

IMPOSTAZIONI



Para los niños que no pueden sostener su propio cuello, el niño debe tener apoyo hasta el lóbulo de la oreja. Ya sea utilizando el panel frontal o uno de los paneles interiores. Ver foto en la última página.



I nastri sui pannelli interni vengono utilizzati per raccogliere il tessuto quando il bambino è rivolto di lato.



Puoi scegliere se tenere i piedini del tuo bambino all'interno o all'esterno della fascia portabebè.

APPROVAZIONE DI SICUREZZA

Wrap è testato e approvato secondo il rapporto di sicurezza europeo CEN/TR 16512:2015 e lo standard ASTM F2236-24.

LAVAGGIO



Tessuto principale: 95% Cotone, 5% Elastan
Lavare separatamente. Non usare ammorbidente. Essiccazione in piano.
Fatto in Cina

Wrap

La simplicidad de una mochila portabebés con la flexibilidad de un fular. El Wrap es un fular portabebés preanudado, tan fácil de poner como una camiseta. Así obtienes la sensación de cercanía y comodidad de un fular, sin tener que anudarlo. El Wrap se puede usar desde el nacimiento de tu bebé hasta un año de edad o 9 kg de peso.

INSTRUCCIONES CÓMO USAR EL WRAP



1. Ponte el jersey con el logotipo hacia adelante.



2. Los paneles interiores deberían formar una 'X' en el pecho.



3. Desliza a tu bebé desde tu pecho, una pierna por cada panel interno.



4. Abre los paneles de rodilla a rodilla para formar un asiento en posición en forma de M.



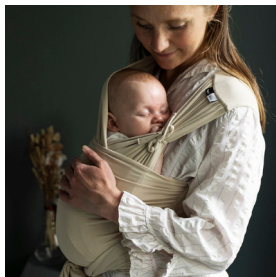
5. Sube el panel delantero por encima de la espalda de tu bebé para proporcionarle un soporte y un confort adicionales.



6. Coge los lazos desde la parte trasera y átalos debajo del culete de tu bebé para ofrecerle un soporte adicional.

Videos disponibles en www.najell.com

AJUSTES



Los niños que todavía no son capaces de aguantar el peso de la cabeza deberán tener apoyo a la altura del lóbulo. Ya sea utilizando el panel frontal o uno de los paneles interiores. Vea la imagen en la última página.



Las cintas en los paneles interiores se utilizan para recoger la tela cuando el bebé está de lado.



Puedes elegir si los pies de tu bebé están dentro o fuera del fular portabebés.

HOMOLOGADO

El Wrap ha sido probado y certificado de acuerdo con el informe de seguridad europeo CEN/TR 16512:2015 y la norma ASTM F2236-24.

LAVADO	Tejido principal: 95% Algodón, 5% elastán Lavar por separado. No utilice suavizante de telas. Secado plano. Hecho en China plástico del bolsillo antes de lavar. Hecho en China

Wrap

아기띠의 간편함과 슬링의 부드러움을 하나로. Wrap은 미리 묶여 있는 슬링아기띠로, 티셔츠처럼 쉽게 착용할 수 있습니다. 감싸는 번거로움 없이, 아기를 안았을 때의 포근하고 밀착된 느낌을 그대로 느낄 수 있습니다. 이 슬링아기띠는 신생아부터 1세 또는 9kg까지 사용할 수 있습니다.

사용 설명 Wrap 사용하기



1. 앞쪽에 로고가 보이도록 입으십시오.



2. 안쪽 패널이 가슴 앞에서 X자 모양을 이루어야 합니다.



3. 아기를 가슴 앞에서 넣고, 다리를 안쪽 패널 각각에 하나씩 넣으십시오.



4. 패널을 무릎에서 무릎까지 펼쳐 M자 형태로 좌석을 만드십시오.



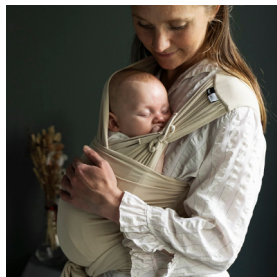
5. 앞쪽 패널을 아기 등 위로 올려 추가적인 지지와 편안함을 주십시오.



6. 뒤쪽에서 끈을 잡아 아기 엉덩이 밑에서 묶어 추가적인 지지를 해 주십시오.

www.najell.com 에서 영상을 확인하실 수 있습니다.

설정



스스로 머리를 가누지 못하는 아기의 경우, 앞쪽 패널이나 안쪽 패널 중 하나를 사용해 귀 밑까지 지지해 주어야 합니다.



아기가 옆으로 누워 있을 때 안쪽 패널의 끈을 이용해 천을 모아줄 수 있습니다.



아기의 발은 아기띠 안쪽이나 바깥쪽에 둘 수 있습니다.

안전 승인

Wrap는 유럽 안전 보고서 CEN/TR 16512:2015, ASTM 표준 F2236-24.

세탁 시 주의사항	
	주원단 95% 면, 5% 엘라스테인. 단독 세탁. 섬유유연제를 사용하지 마세요. 평면 건조. 중국산

Wrap

结合背带的简便性与婴儿裹布的柔软触感，Wrap 预绑式婴儿裹布像穿T恤一样简单。你可以享受到像传统裹布那样舒适贴身的抱娃体验，而无需复杂的缠绕。该裹布适用于新生儿至1岁或体重不超过9公斤的宝宝。

使用说明 使用您的 Wrap



1. 将带有品牌logo的一面朝前穿上。



2. 内侧的布片应在胸前交叉呈“X”形。



3. 将宝宝从胸前放入，两条腿穿过内侧布片。



4. 将布片从一侧膝盖到另一侧膝盖展开，形成“M”型坐姿。



5. 将最外侧布片拉起展开到宝宝背部，提供额外支撑和舒适感。



6. 将背后的绑带拉到前面，在宝宝臀部下方打结，以增强支撑力。

视频可在 www.najell.com 上观看

背带装置说明



对于还无法自己支撑头部的
新生儿，需使用最外侧布
片或内侧布片之一将支撑
延伸至宝宝耳垂高度。



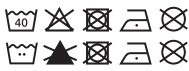
当宝宝面向一侧时，可使
用内侧布片上的绑带将布
料收拢。



你可以选择将宝宝的双脚放
在裹布内或露在外面。

安全认证

Wrap 根据欧洲安全报告CEN/TR 16512:2015、ASTM标准F2236-24

清洗方法	
	主面料: 95% 棉, 5% 单独洗涤. 不要使用织物柔顺剂. 平铺干燥. 中国制造

纳杰儿 (上海) 妇婴用品有限公司
上海市闵行区沪青平公路277号5楼

安全警示

警告: 婴幼儿体重不在背带明示的承重范围内,
请不要使用此背带 (袋)
警告: 体型小的婴儿可能从背带
(袋) 腿部开口处滑落, 请按使用说明使
用本产品
警告: 背带 (袋) 穿着者的平衡可能受到婴幼
儿和穿着者移动的不利影响
警告: 背带 (袋) 穿着者在弯腰或倾斜时要小
心, 以免影响婴幼儿的安全
警告: 背带 (袋) 不适合穿着者在进行体育活
动的情况下使用
警告: 背带 (袋) 不适用于头部尚没有直立
支撑力的婴幼儿, 或体重超出背带最大承受
婴幼儿使用
警告: 任何情况下都不要让婴幼儿单独呆在背
带 (袋) 中
使用前应仔细阅读本背带说明书, 如
不按说明书使用可能会危及婴幼儿的安全。



Baby wearing safety

T.I.C.K.S.

Tight - Wrap should be tight but on your body. The Wrap should hug your baby close to you. Slack or loose fabric will allow your baby to slump down in the wrap which can hinder their breathing and move the baby's weight onto your back

In view at all times - When glancing down you should always be able to see your baby's face.

Close enough to kiss - Your baby should be positioned at the correct height so that when you lower your head, you can easily kiss the top of your baby's head.

KeeP chin off chest - Ensure there is always a space of two fingers width between baby's chin and their chest.

Supported back - Your baby's back should be supported in its natural C- shaped position, this is achieved by wearing your baby close to your body. Your baby's bottom should be lower than the knees to create a M-position for the hip.



Najell®

Say hi & follow us
@najell_official #najell_official



help@najell.com
Najell AB, Stortorget 1, 222 23 Lund, Sweden
+46 (0)46 276 91 90
All rights reserved.